

# BẢN TIN VỀ NGÀY KHAI GIẢNG

*Bản Tin mang lại những tin tức mới nhất cho những học sinh và phụ huynh nào bị ảnh hưởng bởi việc đóng cửa, dời địa điểm và sát nhập trường cũng như chuẩn bị cho ngày khai giảng năm học mới.*



## Trường Trung Học Bartram Mở Rộng Sự Lựa Chọn Chương Trình CTE Cho Học Sinh

Sở bắt đầu làm việc vào tháng 6 để tăng cường và mở rộng sự lựa chọn Chương Trình Giáo Dục Kỹ Thuật Hướng Nghiệp (CTE) cho học sinh Trường Trung Học Bartram vào mùa thu này.

Sở sẽ đổi mới hoàn toàn 12 phòng học để chứa hai chương trình CTE mới mà trước đó đã được mở ra tại Trường Trung Học Communications Technology.

Công tác tân trang bao gồm việc nâng cấp đường dây điện, sơn mới, và lắp đặt thiết bị. Lớp học cho mỗi chương trình CTE sẽ được tập trung tại những nơi riêng biệt trong trường để tạo ra những cộng đồng học tập trung.

Ngoài Chương Trình Kỹ Thuật Y Tế (HRT) và Công Nghệ Thông Tin (CNTT) hiện đang được mở tại Trường Bartram, học sinh sẽ được tiếp cận với những chương trình sau đây vào mùa thu:

**Nghệ Thuật Thương Mại và Quảng Cáo:** Chương trình giảng dạy ứng dụng nghệ thuật nhằm chuẩn bị cho cá nhân sử dụng kỹ thuật nghệ thuật để truyền đạt ý tưởng và thông tin cho các nhà doanh nghiệp và người tiêu dùng một cách hiệu quả thông qua hình ảnh minh họa và các hình thức khác của phương tiện truyền thông in ấn. Chương trình này bao gồm việc giảng dạy về khái niệm thiết kế, bố trí, cắt dán và các kỹ thuật như khắc, lụa, in thạch bản, bù đắp, vẽ biếm họa, vẽ tranh, cắt dán và đồ họa máy tính.

**Sản Xuất Điện Ảnh & Phim / Video:** Chương trình giảng dạy chuẩn bị cho cá nhân có thể truyền đạt thông tin, ý tưởng, tâm trạng và cảm xúc thông qua việc làm và sản xuất phim ảnh và video. Chương trình này bao gồm việc giảng dạy lý thuyết và kỹ thuật điện ảnh, vận hành thiết bị, sản xuất phim, đạo diễn phim, biên tập phim, nghệ thuật điện ảnh, âm thanh, kỹ thuật để tạo ra một loại phim và/hoặc video cụ thể, công nghệ truyền thông, những hình ảnh máy tính, sản xuất đa-phương tiện truyền thông, lập kế hoạch và quản lý hoạt động điện ảnh / video.

Công trình dự kiến hoàn thành vào giữa tháng tám. Trước khi khai giảng vào tháng 9, Trường Bartram sẽ tổ chức buổi đón tiếp phụ huynh và học sinh đến để tìm hiểu thêm về các chương trình mới và tham quan tòa nhà.

Muốn biết thêm chi tiết về những Chương Trình Giáo Dục Kỹ Thuật Hướng Nghiệp của Sở Giáo Dục, xin đọc trang web [www.philasd.org/offices/cte](http://www.philasd.org/offices/cte).



### Chúng Tôi Làm Việc Như Thế nào?

Tóm tắt tiến độ của Sở Giáo Dục về việc chuẩn bị cho năm học mới đối với các trường tiếp nhận học sinh.

#### Phản trăm..

Tiến độ hoàn tất công việc nâng cấp trường sở của trường tiếp nhận học sinh 61%

Số trường tiếp nhận học sinh có hiệu trưởng chính thức vào năm tới 98%

#### Số lượng...

Số trường tiếp nhận học sinh sẽ nhận ngân sách cho Chương trình Hỗ Trợ và Can Thiệp Về hành Vi Tích (PBIS) hoặc Kế Hoạch Phục Hồi. 20



## Chương Trình Mùa Hè Nhắm Vào Việc Giáo Dục Lịch Sử Philadelphia Cho Học Sinh

Học sinh trung học cơ sở từ Trường Penn Treaty, Moffet, Webster, Hackett, Sheridan Tây và Richmond đang tham gia một chương trình bồi dưỡng độc đáo vào mùa hè này.

Chương trình bồi dưỡng mùa hè Penn Treaty sử dụng chương trình đào tạo, bài học dựa trên dự án phù hợp với Tiêu Chuẩn Tiểu Bang PA để dạy lịch sử thành phố Philadelphia cho học sinh bằng phương pháp thực hành.

Học sinh tham gia sẽ nghiên cứu các nhân vật và sự kiện quan trọng trong quá khứ của thành phố Philadelphia, và sau đó sẽ tham quan những danh lam thắng cảnh đã được thảo luận trước đó trong giờ học. Sau đây là toàn bộ lịch trình của chương trình:

- Tuần một: Học sinh sẽ tìm hiểu về William Penn, và ghé thăm Pennsbury Manor.
- Tuần hai: Học sinh sẽ tìm hiểu về Liberty Bell, Betsy Ross, Independence Hall, và Franklin Mint, và được đi bộ tham quan từng địa điểm.
- Tuần ba: Học sinh sẽ tìm hiểu về âm nhạc và văn hóa nghệ thuật Philadelphia, và đi tham quan trên xe buýt hai tầng để xem những bức bích họa trên Đường South và Ben Franklin Parkway cũng như tham quan Viện Bảo tàng Nghệ Thuật.
- Tuần thứ tư: Học sinh sẽ được học về Ben Franklin và những thực phẩm nổi tiếng của thành phố Philadelphia. Học sinh sẽ tham quan Quảng trường Franklin để ngắm "Hương vị của Philadelphia". Các em sẽ ăn thử các món cheesesteaks, Tastykakes, và bánh quy.

Toàn bộ chương trình sẽ được tài trợ từ Quỹ Cải Tiến Học Đường của Trường Penn Treaty và miễn phí cho học sinh.



Hợp Tác Cùng Sở Giáo Dục Philadelphia



**Họp Mặt Giữa Gia Đình Và Nhà Trường**  
Văn Phòng Gia Đình Và Cộng Đồng "FACE"-Vietnamese

Thứ Sáu ngày 9 Tháng 8 Năm 2013  
9 giờ sáng đến 3 giờ chiều  
School of the Future  
4021 Parkside Avenue

**Lễ Hội Khai Giảng Hàng Năm**

Cấp Sách Miễn Phí và Quà Tặng  
Hội Thảo Giáo Dục  
Đại Học, Cơ Quan Tin Ngưỡng,  
và Gian Hàng Cho Học Sinh  
Giải Trí, Thử Ăn, Vui Chơi và Nhiều Hơn...  
Đề Biết Chi Tiết Về Việc Mua Bán, Liên Lạc:  
Steve Gonzalez, Đài Radio One  
Số: 610-538-1121

VIETNAMESE



**Hội Nghị  
Thượng  
Đình Về An  
Toàn Lần 1**

**Thời Gian:**

17 – 19 Tháng 7  
9:00 sáng – 12:00

**Người Dự:** Giáo Sư,  
Giáo Sư Cố Vấn,  
Cảnh Sát Trường,  
Tâm Lý Gia, và tất cả  
nhân viên khác của  
trường

**Địa Điểm:**

Trường Arts Academy  
at Benjamin Rush  
(11081 Knights Road)

**Mục Đích:** Mục đích của Hội nghị Thượng Đình An toàn là tạo cơ hội cho nhân viên nhà trường tìm hiểu cách thức để tạo ra và duy trì một môi trường học tập an toàn cho học sinh. Phiên họp sẽ được tiến hành bởi các chuyên gia chuyên về phòng chống bắt nạt, quấy rối, chăm sóc chấn thương, y tế hành vi, và nhiều hơn nữa. Để biết thêm thông tin, xin vui lòng liên hệ với Cô Stacy Kerentzis số: 215-400-6939